

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione

Approvazione di tariffe d'istituti d'assicurazione privati

(art. 46 cpv. 3 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori [LSA] del 23 giugno 1978 [RS 961.01])

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato le tariffe seguenti, che concernono contratti d'assicurazione in corso:

Decisioni del 29 settembre 1979

Tariffe sottoposte in comune dagli istituti d'assicurazione che esercitano l'assicurazione di responsabilità civile degli autoveicoli (art. 37 cpv. 2 LSA), per l'assicurazione di responsabilità civile degli autoveicoli dei Gruppi di conteggio

- 1: automobili
- 2: motoveicoli
- 3: autocarri e rischi speciali

Indicazione concernente i rimedi giuridici

Questa comunicazione vale per gli assicurati come notificazione delle decisioni. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale del 20 dicembre 1968 (RS 172.021) sulla procedura amministrativa possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante un ricorso presentato al Dipartimento federale di giustizia e polizia, 3003 Berna. Il ricorso deve essere proposto in due esemplari entro i successivi trenta giorni dopo questa pubblicazione e deve contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo termine, le decisioni d'approvazione della tariffa possono essere consultate presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna.

Secondo l'articolo 46 capoverso 4 LSA i ricorsi contro queste decisioni non hanno effetto sospensivo.

9 ottobre 1979

Ufficio federale delle assicurazioni private

**Concessione
per un metanodotto da Buriel a St. Margrethen ed oltrefrontiera
sino a Höchst sul Vorarlberg**

Il Consiglio federale ha, il 1^o ottobre 1979, rilasciato alla «Gasverbund Ostschweiz AG», in Zurigo, la concessione di costruire e esercitare il rubricato metanodotto. In tal contesto le ha pure conferito il diritto d'espropriazione, ai fini delle acquisizioni necessarie all'uopo.

La domanda di concessione è stata pubblicata il 10 luglio 1979 nel *Foglio Federale* (FF 1979 II 461).

9 ottobre 1979

Ufficio federale dell'energia

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1979
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	40
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.10.1979
Date	
Data	
Seite	918-919
Page	
Pagina	
Ref. No	10 112 966

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.